FRANCKESCHE
STIFTUNGEN

Alte Drucke

Postylla Swatē || paměti M. Jana Husy/|| Mučedlnijka Božijho/na Euangelia || kteráž se čtau přes celý Rok.|| K nižto přidané || gsau mnohé giné ...

Hus, Jan

Nürnberg, 1563

VD16 ZV 27213

Nedele Cztrnacta po Swate Trogicy/ Euangelium Swateho Lukasse w Sedmnacte kapitole.

Nutzungsbedingungen
Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.
Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.
Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use
All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.
Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.
For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-148110

Visual Library

Neděle Cztrnáctá po Swaté Trogicy / Euangelium Swatého Lukáſſe w Sedmnácté Kapitole.

W Ten čas : Když ſſel Gežijs do Geruzaléma / ſſel geſt mezy [a] Samařij / a mezy [b] Galilei. A když wcházel w geden [c] Hrádek / [d] potkali ſau ho deſet mužůw malomocných / [e] kteřijžto ſtáli gſau zdaleka / a zdwijhli ſau hlas řkauce: Gežijſſy přikazateli / ſmilůg ſe nad námi. [f] Gež yakž vzřel / wece : Gděte / vkažte ſe Kněžijm. Y ſtalo ſe / když gſau ſſli / očiſſtěni gſau. A geden z nich / yakž vzřel / že očiſſtěn gt / wrátil ſe geſt s welikým hlaſem welebě Boha / a padl geſt na twář před nohy [g] geho / dijky čině / a ten byl Samarytán. [h] A odpowěděw Gežijs / řekl geſt : Wſſak deſet [k] vzdraweni ſau / a dewět [m] kde

a tau zemij.
b tau zemij.
c t. Měſtečko.
d gſúc kněmu w ceſtě.
e malomocnij.
f malomocné.
g Gežijſſowy
h k tomu Samarytanowi.
k aneb vzdraweno gt.
m aneb gich geſt.

sau? Neníj nalezen kterýby se wrátil/a dal sláwu Bo-
hu/ gedné tento Cyzozemec. Y wece gemu/ Wstaň a
gdi/ wýra twá tě vzdrawila.

W Tomto Euangelium gest zmjnka o Gežý-
ssowi/ o desýti Malomocných/ a o Kněžijch. Na Gežý-
ssowi vkazuge Euangelium prácy/ moc welikau/ a Mi-
losrdenstwý. Prácy že chodě mezy Zemý Pohanskau/
a mezy zemý židowskau/ kázal gest slowo Božý/ neb dý
Euangelium.

¶ Když ssel Gežýss do Geruzaléma/ ssel gest mezy Samařý/ genž
gest Země Pohanská/ a mezy Galilei/ genž gest Země židowská. Milo-
srdenstwý pak geho se vkazuge y w tom/ že gest tak kázal y w tom že gĕ
Malomocných deset vzdrawil. A též moc geho Božská/ vkazuge se w
tom vzdrawený. Na Malomocných pak vkazuge se býda weliká na
wssech/ a počátek pěkný/ ale wděčnost konečná na gedinem/ a na dewýti
newděčnost. Na Kněžijch Euangelium nic zgewně nevkazuge/ než gest
domněný/ že gsauce přikázatelé Zákona Krystowa/ nepřikázali sau wy
čisstěným/ aby ssli k Gežýssowi/ aby dýky gemu wzdali/ že ge ráčil milo-
srdně vzdrawiti: y dý Euangelium:

¶ Když ssel Gežýss do Geruzaléma/ to wěz/ kázat/ ssel gest/ ne pyssně
gel/ yako nynégssý Kněžý gezdý/ y yá po hřýchu gezdým/ a w tom swau
nestatečnost wyznáwám/ že nechodým pěss kázat/ yako gest muog Wy-
kupitel chodil/ newým pomuoželi mi to/ žebych pěss tak daleko/ a tak brzo
nemohl přigýti/ y ssel gest mezy Samařý/ pohanskau Zemý/ a mezy Ga-
lilegý židowskau Zemý.

¶ A když wcházel w geden Hrádek/ to gest w Městečko/ potkali sau
ho/ wyssedsse na Pole/ deset Mužuw malomocných. Tu wěz/ že před
Městem gsau ho potkali/ a tu se diw stal.

¶ Nayprwé proto/ že Malomocný gsau w Městech nepřebýwali/
neb bylo gest přikázano w Zakoně/ Leuitici w xiij. kap. a Knihách Nu-
meri w v. kapitole. psáno gest takto: Přikaž Synuom Israhelským/ ať
wywrhau z Měst každého Malomocného.

¶ Druhé proto/ stal se diw ten přet Městem zgewně/ aby mnohým
prospěl k wýře/ kteřý stáli gsau zdaleka.

¶ Nayprwé proto/ že gsau z přikázaný Zákona nesměli přistaupiti.

¶ Druhé snad pro poctiwost/ kterauž gsau měli k Gežýssowi chtýce
vzdraweni býti. A zdwýhli gsau (z weliké žádosti zdrawý/ a aby ge sly-
ssal) hlas řkauce: Gežýssy přikazateli/ hlas gich gest Modlitba sladká/
pokorná/ a duchowný/ a obecná: Sladká že řkau: Gežýssy. Neb yakož dý

Bernard: Gežijš gest sladké zpijwánij w vſſe/Stred w vſtech/ a weſelij w srdcy. Pokorná/že řkau/Přikazateli/wyznáwagijce/že gim má přikázati/yako ſwým. Duchowni/že nežádagij Peněz/yako obecně žadagij malomocnij/ale žádagij ſlitowánij řkauce: Smilug ſe nad námi. Obecná/že nižadný ſám za ſe neproſý/ale wſſyckni ſpolu/ zaſe wſſyckni řkauce: Smilug ſe nad námi. A takowau Modlitbu Gežijš rád ſlyſſý/Sladkau/ Pokornau/Duchownij/ a Obecnau/yakož geſt vſlyſſal tyto/ a vzdrawil ge od malomocenſtwij. A prwe wzezřel na nie / miloſrdně. Neb dij Euangelium:

¶ Gež yakž vzřel/totiž/ okem těleſným / gež geſt widěl od wěčnoſti známijm Božſkým / řekl geſt: gděte vkažte ſe Kněžijm. Troge wěc tu na Gežijſſowi ſe vkazuge. Miloſrdenſtwij dobrotiwé na wzezřenij. Maudroſt/na rozkázanij. a Moc na vzdrawenij/neb geſt Dobrotiwy/ Mudrý/ a Mocný Gežijš.

¶ Tu wěz/ proč gim geſt kázal Gežijš / aby ſe vkázali Kněžijm / a geſt prwnij přijčina naplněnij Zákona ſtarého. Neb pſáno geſt w Leuitic. w xiiij. kap. Že wyčiſſtěný od malomocenſtwij měl ſe vkázati Kněžijm/a to pro dwogij wěc. Nayprwé proto / že Kněžij měli gſau znáti malomočenſtwij/a znáti který Człowěk bylby wyčiſſtěn / od malomocenſtwij/aby ohláſyli/že muož býti w Obcy. Druhé proto/ aby Malomocný oběť dal kterauž geſt Buoh rozkázal. Leuit. 14.

¶ A tu Kněžij nyněgſſý berau pochop / že welij ſobě od Zpowědi Peníze dáwati/ale nepomuož gim to / neb geſt Kryſtus Kněz nowého zákona newzal nic od malomocných/ vzdrawil ge. A Kněžijm ſwým nowého Zakona /řekl geſt v Swatého Mathauſſe w x. kap. Darmo gſte wzali/darmo dáwagte. Darmo gſte wzali/ totiž bez Peněz/darmo pro mne dáwagte/bez Peněz. Math. w x.

¶ Y kázal geſt Kryſtus těmto Mužuom vkázati ſe Kněžijm / pro naplněnij Zakona ſtarého / genž geſſtě nebyl geſt owſſem w podobenſtwijch a w vſtawenijch oběťných pominul.

¶ Druhé/kázal ſe gim vkázati Kněžijm proto/aby oni lidu prawili/že Gežijš vzdrawil geſt Malomocne/a tak aby lid k Gežijſſowi yako k Bohu mocnému obrátili.

¶ Třetij proto/aby Kněžij naučili ty Muže wěřiti w Gežijſſe z toho ſkutku/že ge vzdrawil/a také aby Kněžij radili gijm/ aby ſſli k Gežijſſowi/a wzdali gemu Dijky/a Chwalu. Včinilili gſau to Kněžij ti/newijm / ale nezdá mi ſe / neb wždy gſau tupili ſkutky Kryſtowy/y ty kdož gſau Kryſta rádi ſlyſſeli.

¶ Cžtwrté proto kázal ſe gim vkázati Kněžijm / aby vkázal/ že w Duchownijm vzdrawenij od hřijchuow/magij hřijſſnij gijti k Kněžijm/ a bráti od nich radu / kterak magij ſe podobně hřijchuow káti. Ale aby

Vkázal milý Spasytel/ že on gest ten / genž sám Dussy od hřijchuow čistij/a že bez Kněžij muože odpustiti/a odpausstij hřijchy: Vzdrawil gest tyto Malomocné na cestě/prwé než gsau Kněžij dossli.

¶ A ten skutek wážij Swatij/a zwlásstě Swatý Jeronym/genž dij: že yakož Kněžij stareho Zákona / měli gsau moc / aby rozeznali/ kdo gest Malomocny/a kdo nenij/ale neměli gsau mocy/ aby koho včistili od Malomocenstwij / ani/ by toho / genž gest nebyl Malomocný / včinili Malomocným:

¶ Též Kněžij nowého Zákona/magij moc/aby rozeznali mezy hřijchem/ a mezy hřijchem/ ale nemagij motcy / aby koho w Dussy wyčistili od hřijchu / ani aby čistého od hřijchu / když by chtěli / včinili nečistého. Tak pokládá Swatý Jeronym. O tom gsem ginde mnoho psal/ a položijce/že Krystowo přikázanij toto: Gděte vkažte se Kněžijm/ gest Podobenstwij Zpowědi / gijž lidé činiti magij před Kněžijmi.

¶ Tehdy wážijm takto slowa/že když dij Krystus Malomocným gděte/vkažte se Kněžijm/že w tom znamená/aby smrtedlnij hřijssnijcy/ ssli vkazowat swých hřijchuow Kněžijm/genžby vměli rozeznati/ mezy hřijchem/a mezy hřijchem. A když dij / gděte: Vkazuge / že hřijssny nemá messkati swým vkázanijm/a také/aby ne bezděčně/ ale dobrowolně se vkázal.

¶ A když dij/ vkažte/ vkazuge tijm/ aby hřijssný netagil hřijchuow/ ale aby ge vkázal.

¶ A když dij/se/tijm vkazuge/ aby hřijssný swé hřijchy vkázal/a řka: Kněžijm/vkazuge že Kněžij magij moc/aby slysseli hřijchy/ a radili/ kterak muož Člowěk mocy Krystowau od hřijchuow wyčisstěn byti. Z toho máme že Zpowěd má byti dobrowolná/brzká/zgewná Kněžy swých hřijchůw/a celá. Neb když hřijssnij wolagij srdcem k Gežijssowi/ a gdau aby vkázali se Kněžijm/on ge swau mocy prwé/ než Kněžij dogdau/od hřijchůw na Dussy wyčisstiuge. Protož dj S. Augustyn: Weliká dobrota Božij/že k samému slijbenij hřijchy odpausstij/gesstě neprawij vsty/ a wssak giž Buoh w srdcy slyssý. Tak mluwij na ono slowo
Zialm 31. Dawidowo w Zialmu xxxi. Řzekl sem/prawiti budu proti sobě nesprawedlnost swau Pánu/a ty odpustils zlost hřijchu mého. A teď dij Euangelium:

¶ A stalo se gest/když gsau ssli/čistij včiněni gsau. Ale dělij se na dwe ti/kterýmž hřijchowé gsau od Krysta odpusstěni.

¶ Gedni gsau/genž welebijce Kněžstwo prawij / by bez gich rozhřessenij nižádný nemohl rozhřessen býti. A ti gsau yako židé od Malomocenstwij vzdrawenj / genž gsau se k Gežijssowi / aby gemu Chwálu dali nenawrátili.

¶ Druzý

¶ Druzý gsau/genž wěrně prawij a wěřij/že muož hřijssný mijti odpusstěnij hřijchůw od Boha/ačby ho nižádný Kněz zde nerozhřessyl/ yakož gest Pán Bůh včinil s mnohými w starém Zákoně/y w nowém/ a s lotrem na křijži/ a s onijm zgewným hřijssnijkem/ genž (S. Lukášs w xviij: kap.) zpowijdal se Bohu/ řka: Bože buď Milostiw mně hřijssnému/a že mu Buoh hřijchy odpustil swědčij tu Krystus řka/ že prissel gest w Duom swuog gsa sprawedliw.

¶ Ale těch/genž tu moc Krystowi dáwagij/ gest gich málo/ yakož z malomocných gediný se k Gežijssowi s chwálau wrátil/a to Samarytán/to gest/Pohan z Samařij té pohanské země/yakož dij Euangelium: A geden z nich yakž vzřel/že očisstěn gest/wrátil se gest/a tak dále/ geden z desýti vzdrawených. Tu se vkazuge řijdkost lidij k Gežijssowi wděčných/yakož w dole sám Gežijs to prawij.

¶ Vzřew že očisstěn gest od malomocenstwij/ nawrátil se s welikým hlasem welebě Boha. Hlas weliký vkazuge welikost wděčnosti/nábožen stwij/a wijry. Protož welebil gest Boha/ne Knězij/gijmž se vkázal/a padl gest na twář/ w tom pokoru gest vkázal/ před nohy geho/ w tom gest dobrodinstwo Gežijssowo wyznal/ dijky čině totiž yako Bohu/a ten byl Samarytán/to gest/z Samařij Pohan. A to dij S. Lukášs: yakoby mijnil/že ginij byli gsau Židé/genž gsau swé vzdrawenij/ yako od Zákona/se domněli mijti/ že gsau se vkázali Knězijm/ ale Samarytán ten gest wyznal/že od Krysta gest vzdrawen.

¶ A odpowěděw Gežijs/ řekl gest: wssak deset vzdraweni gsau/a dewět kde gsau? Tu dij wýklad/na newděčné/ yako na neznámé/ tijže/ řka: Kde gsau? Neb yako newděčný newyznáwá Božijho dobrodinstwij/také Bůh newyznáwá ho k spasenij a k milosti. Dále dij Krystus:

¶ Nenij nalezen/kterýby se wrátil/totiž/z těch dewijti/ a dal chwálu Bohu/gedné tento Cyzozemec. Ay ony oznamuge Spasytel w newděčnosti/a tohoto chwálij z wděčnosti/a dij gemu: Wstaň/a gdi/ neb wijra twá tě vzdrawila. Wijra/ genž gest založenij wssech ctnostij k spasenij/ twá/ne cyzý/ne Knězij/tě/ pokorného a wděčného/vzdrawila/na těle od malomocenstwij/a na dussy od hřijcha/ A to mocý Pána nassého Gežijsse Krysta/Amen.

¶ Swatý Beda na toto Euangelium dij: Že Malomocnij znamenagij Kacýře/genž gsau wnitř rozličnými posskwrnami zprzněni/a magi od lidu lučeni býti/aby swým hřijchem giných nezprznili. A že Swatokupectwij/to weliké Kacýřstwij/po hřijchu welmi gest Kněži zprznilo/ by měli odlaučenij býti/ aby giných neprznili/ prodáwagijce Odpustky/ Zpowěd/Křest/Kázanij/ Mssy slauženij/ Pohřeb/Oleg swatý/žehnanij/y Kosteluow swěcenij/y Oltářuow/ a wětssý Swatokupcy prodáwagijce Biskupstwij/ y giné Obroky/ a ginij kupugijce/by/ řkau/ ti byli

Christus vivit et regnat, Halleluja! Triumph! victoria! Amen!

s pomahač ſwými odlaučeni od vřadu Kněžſkého/ a od obce wěrné/ne doſtaloby ſe mnoho Kněžij/a muſyliby druzý Biſkupowé y ginij k Rodij gijti/aby Kněžſtwij nepožijwali/dokudby ſe od toho Gezy Malomocenſtwij/pokánijm prawým nezčiſtili.

Neděle Patnáctá po Swaté Trogicy Euangelium Swatého Mathauſſe w Sſeſté Kapitole.

W Ten čas: Rzekl Gežijs Včedlnijkuom ſwým/ a Nižádný nemuož dwěma b pánuom c ſlaužiti/ že aneb d gednoho w nenáwiſti bude mijti/ e a druhého milowati. Aneb gednoho f ſtrpij g a druhým pohrzij. Nemuožete Bohu ſlaužiti h a penězuom.

a Člowěk. b Protiwným w panowánij. c Hodně. d Diábla. Boha. e Diábla. Bohem. h Mammo/ Zbožij.

Protož